



Allegato D

Anno accademico 2020/21

Programma dell'insegnamento/laboratorio di
LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA SPAGNOLA II + II annualità (A-K)

del corso di studio in

L-11 LINGUE E CULTURE MODERNE

L-12 LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Nicola NESTA	nicola.nesta@uniba.it

Programma	
Testi di riferimento	<p>Per il corso di letterato</p> <p>M.D. Chamorro, G. Lozano; P. Martínez, B. Muñoz, <i>Abanico. Libro del alumno</i>, Nivel B2 (nueva edición), Barcelona: Difusión, 1995).</p> <p>M.D. Chamorro, G. Lozano; P. Martínez, B. Muñoz, <i>Abanico. Cuaderno de ejercicios</i>, Nivel B2 (nueva edición), Barcelona: Difusión, 1995).</p> <p>R. Odicino, C. Campos, M. E. Sánchez, <i>Gramática de la lengua española</i>, UTET Università, 2014.</p> <p>M. Carrera Díaz, <i>Grammatica spagnola</i>, Laterza, 2020</p> <p>M. V. Calvi, <i>Enhorabuena</i>, Zanichelli, 2020</p> <p>Per il corso di lingua e traduzione</p> <p>Hualde, J. I.; A. Olarrea y A. M. Escobar (2006): <i>Introducción a la lingüística hispánica</i>, Madrid: CUP</p> <p>oppure</p> <p>AA.VV. (2005), <i>Introducción a la lengua española</i>, Editorial Universitaria Ramón Areces</p> <p>S. Marchetti, R. Siebetchu, <i>Che cos'è la mediazione linguistico-culturale</i>, Il Mulino, 2017</p> <p>J. Canals, E. Liverani, <i>El discurso del turismo. Aspectos lingüísticos y variedades textuales</i>, Tangram Edizioni Scientifiche, 2011</p> <p>Ulteriori materiali saranno messi a disposizione dal docente nel corso delle lezioni.</p> <p>Canone di lettura</p> <p>Almeno <u>due</u> testi a scelta tra i seguenti:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Fernando Aramburu, <i>Patria</i>2. Carlos Ruiz Zafón, <i>La sombra del viento</i>3. Luis Sepúlveda, <i>Historia de una gaviota y del gato que le enseñó a volar</i>4. Ildefonso Falcones, <i>La catedral del mar</i>5. Isabel Allende, <i>Paula</i>6. María Oruña, <i>El bosque de los cuatro vientos</i>7. Martí Gironell, <i>Palabra de judío</i>

	<p>8. Juan Pedro Cosano, <i>El rey del Perú</i> 9. Arturo Pérez-Reverte, <i>Una historia de España</i> 10. Reyes Monforte, <i>Postales del este</i></p>
Note ai testi di riferimento	Nel corso del secondo semestre sarà fornito agli studenti, frequentanti e non, un programma dettagliato degli argomenti affrontati durante le lezioni.
Metodi didattici	Lezione frontale, interattiva, partecipata.
Metodi di valutazione (indicare almeno la tipologia scritto, orale, altro)	Prova scritta propedeutica alla prova orale
Criteri di valutazione (per ogni risultato di apprendimento atteso su indicato, descrivere cosa ci si aspetta lo studente conosca o sia in grado di fare e a quale livello al fine di dimostrare che un risultato di apprendimento è stato raggiunto e a quale livello)	I criteri per valutare il grado di competenza linguistica raggiunto, tanto nello scritto quanto nell'orale, saranno quelli previsti per il livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Inoltre, verranno valutate anche le capacità di traduzione acquisite relativamente ai testi autentici di medio livello di difficoltà. I criteri di valutazione dell'orale terranno conto della correttezza della pronuncia e dell'utilizzo di strutture morfosintattiche adeguate, della scioltezza espositiva, della capacità di elaborazione personale e di approfondimento dei contenuti in programma. Riguardo ai contenuti, saranno valutate la capacità espositiva, l'appropriatezza del lessico e delle strutture sintattiche, nonché la conoscenza approfondita degli argomenti studiati attraverso la ricerca di base.
Altro	nicola.nesta@uniba.it
	https://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia/Personale/docenti-a-contratto/nesta-nicola

Bari, 04.09.2020

Firma leggibile

Nicola Nesta